

# UJPEST

FELELŐS SZERKESZTŐ:  
SAS LÁSZLÓ.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:  
Egész évre . . . 6 K. | Negyedévre 1.50 K.  
Félévre . . . . 3 „ | Egyes szám ára 10 fill.  
Megjelenik vasárnaponként.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
UJPEST, TAVASZ-UTCA I. SZÁM.  
Telefonszám: 72-25.

## Valami a vízműről.

Helyi sajtóorgánumaink egy-némelyikében mintha valóságos versengés folyna azért, hogy ki tud jobban kiszínezve, hatásosabban és maróbban olvasóinak fel-találni meg nem történt dolgokat vagy ki tud jobban úgy beszámolni sétáiról, hogy az olvasott dolgoknak éppen ellenkezője adja a látottak képét.

Annyira karakterisztikusak ezek a törekvések, hogy bizonyos lapoknak egyes cikkei már-már élelappá minősítették a magukat nagy hangon, a közönség felvilágosítására fenntartó orgánumokat.

Mi nem követjük tisztelt lap-társainkat erre a tέρre, még az elfogulatlan bírálat mesgyéjén sem, mi megyünk a magunk útján és ha el-el sétálunk valahová és ha erről írunk is, bizonyára a való igazságot írjuk meg.

Ha már sétáról esett a szó, sétáljunk el az ujbpesti Népszigetre, nézzük csak, történt-e valami a fák, a bokrok között.

Az ujbpesti hidon átérve, jobbra a sziget északi részébe érünk. Legelőbb egy kerek medencét látunk. Zölde, békanyálas, állott víz közepett mintegy méternyire ennek a talajviznek a színétől, mélyre befurt acélesövek nyílásai láthatók.

A csövek alsó vége a Duna 0 pontján jóval alul van s a lyukas-tott alsó részét már az a tiszta, üde víz tölti be, amely a víz-vezetéki csöveket fogja táplálni. Egy-egy ilyen nagy kerek medence

az ekként befurt acélesöveknek egész kis csoportját foglalja magában s minthogy minden ilyen acéleső egy-egy kutnak az első stádiuma: a kerek medencét kut-csoportnak nevezhetjük el.

A hidhoz legközelebb eső kut-csoport a vízmű III-ik kutesoportja, melynél a munkálatokat jelenleg abban a stádiumban látjuk, amikor a vezetőcölöpök beveretnek és a szádfák beverésre előkészítve vannak.

Innen elhaladva, a II. kutesoport-hoz érünk, ahol — mint a méh-raj — nyüzsög a sok munkás, akik két verőgép és két kézi verő-vel a kutak szádfalait verik le, hogy a jövő hét folyamán a beton-munka megkezdhető legyen.

Még halljuk a gépek egyhangu zakatolását, a tompa ütéseket s már az I. kutesoport-hoz érünk, ahol már a szivattyuhelyiség ölik szemünkbe és a kutakhoz vezető csatornák betonozása folyik.

De csalódik, aki azt gondolja, hogy ez minden látnivaló a szigeten. Elhaladunk egy épület mellett, mely éppen a falegyent érte el s a tető elhelyezésére vár, ez a gépház.

Egy másik épület falai bontakoznak ki távolabb: az igazgatósági épületéi. Azt hihetnők, hogy nemsokára eléri szintén a falegyent, pedig jóval magasabb lesz, mint aminőnek első pillanatra elképzelhetnők. Az a magasság, amelyet a falak eddig elértek, a pince fenekének alapvonalai, mert mintegy három méternyi feltöltési munkálat is befejezésre vár.

Ugy távozhatunk egy-egy héten a szigetről, hogy valóban csodálatos, mennyi előhaladást tud produkálni egy-egy heti szorgos és tervszerű munka.

A város területén mintha lázban égnének a munkások. E héten a csőhálózat lefektetett hossza már a 28 kilométert éri el és ha így haladnak — a társaság dicséretére legyen mondva — még a fagy előtt lefektetik a jövő évre tervezett csöveket is.

Az Árpád-ut 110. szám alatt, a Deák-utca sarkán épül a monumentális viztorony, melynek alapfalai egy óriási kőalakban emelkednek ki a föld színéből. A munkálatok serényen folynak. A kőművesek naponta tizenhótszer kerülnek meg a falat úgy, hogy reggeltől estéig szemmel láthatólag emelkedik városunk egyik nevezetes alkotása.

Azt hisszük, hogy szives olvasóink megnyugvással vesznek tudomást mindezekről s velünk együtt szívesen türik még a hátra-levő rövid ideig azt a sok kellemtelenséget, melyekkel ily nagy közmű létesítése jár.

Ebben a reményben és abban a biztos tudatban, hogy inkább szolgáltuk e sorainkkal a közérdeket, mintha arról csevegtünk volna, hogy a szél a port, a homokot is fujja, hogy a csövek lefektetéséhez előbb-utóbb árkokat kell ásni, ha vizet akarunk inni, ha tüzet akarunk oltani, mint jeleztük, ebben a tudatban befejezzük közleményünket.

## STERNBERG ÁRMIN és TESTVÉRE

— csász. és kir. udvari Hangszergyára —  
Budapest, VII., ker. Rákóczi-ut 36. sz.

**Gyártási ágazataink:** Hegedű, Gordonka, Nagybőgő; Gtár, Mandolin, Banjo, Tambura, Citera; Fuvola, Pikkoló, Klarinét, Türogató, Oboa, Fagót, Tülinkó (furulya), Flageolet, Okarina; Piston, Szárnykürt, Trombita, Mélykürt, Bariton, Zuzón, Vadászkürt, Bombardon, Helikon; Dobok; Tapasztó, Castagnetta, Tránglüm, Harangjáték; Katonaszági kürtök; vadászati-, korakpáros-, tornászati- és posta-trombiták; szöcsövek; hívó-, vonatvezető-, tüzoltósági-, riadó-, vészjelző-, kanász-, éjjeli ór-, mező-, erdei- és üllőhangú szelap-kürtök; kornetek gummi labdával; Automobil-harsonák; Jelő-sípok; akkordjelzők; zenész-jelvények (lyra); üténymérek; vezénylő-pálcák; mindennemű selyem- és bélhurok; physikai- és artista-hangszerek; Huzó-, fuvó- és száj-harmonikák; forgató és önműködő zeneszerekrények; Beszélő gépek (demez henger); Címbalom, Zongora, Harmonium.

Telefon 23-28.

Képes árjegyzék ingyen és bérmentve.

Telefon 23-28.

# „ARGUS”

Nyomozások, megfigyelések bizalmi, házassági, örökségi és kereskedelmi ügyekben bel- és külföldön. — Megbízható információk bárki viszonyairól, előéletéről, életmódjáról. — Névtelen levelek íróinak, elűnt egyéneknek, liaisonoknak kikutatása. — Bizonyítékok beszerzése válóperekben és egyéb polgári és büntetőperekben. — Értékesítés és levelezés minden nyelven. — Előkező összeköttetések. — MEGBÍZHATÓ alkalmazottak. — Legszigorúbb diszkreció. — Házassági dispensációk, magyar honosság és egyéb okiratok megszerzése, kislégtetése. — Nemességék kamarási ósfák kikutatása, összeállítását szaktudással összközöljük.

kereskedelmi törvényszékiileg bejegyzett tudakozó vállalat  
Budapest, VII., József-körut 33. \*  
Telefon 115-14.

Lapunk mai száma 16 oldalra terjed.

## Séta a tűzörségi őrtanyán?

Egy még alig napvilágot látott idény-organum „a saját munkatársát”, egy még egészen tapasztalatlan gyereket, a városi hivatásos tűzoltóság őrtanyájára sétálni küldte. Ez a sétálni küldött ifjone a tűzoltó őrtanyán egy negyedórai séta után az ő tapasztalatlan eszeckéjével megállapította, hogy az őrtorony a Szénatérnek nevezett szemétdomb mögött van, noha az a tér sem nem szemétdomb, sem nem Szénatér. Ott az épület rozoga, a kerítés ronda és maszatos, a torony csúf, összedűlni akaró, a szobák bedőlni kész állapotban vannak, az istállók botrányosan szűkek. Talán a szerkesztőséget kívánná a „kiküldött saját” ott elhelyezni. És végül, hogy a parancsnoka valami Csepregi nevű néhai városgazda — jó sinecura.

Nagyon természetesen, a cikk az „Ujpesti Figyelő” olvasóközönségének íródott és én reményilem, hogy ez az olvasóközönség nem ismeri sem a Ferencz József-teret, ahol a gimnáziumot óhajtja a magas valóságügyi kormány megépíteni sem azzal ninesen tisztában, hogy a városi tűzoltósági őrtanya a jelenlegi helyén ideiglenesen van elhelyezve. Szóval ez az olvasóközönség nem ujpesti, hanem éppen olyan tösgyökeres adófizetőkből áll, mint a cikk írója, akit a papája óvodába kívánt elhelyezni, de a nagy, minden uton felkapaszkodni akaró főszerkesztő ebben a „saját kiküldött”-ben látja kátyuba rekedt szekerének újból — természetesen, a régitől eltérő irányban — való megindítását. Ezért került a „saját külön” az óvoda helyett a figyelő szerepre.

Nagyon régi köztudat, hogy dr. Ugró Gyula polgármester nekik utban van. Mi természetesebb tehát, mint az, hogy alkalmas organumot és egyént keresnek — nem a szénatéri ronda kerítés eltávolítására, hanem a legrondább mesterségnek: a kerítésnek az üzésére, mellyel dr. Ugró Gyula híveit, követőit és munkálkodó társait akarják megkeríteni. He-lyesek-e, sikerre vezetők-e azok az utak

és módok, amelyet maguknak kipécézték, az még a jövő titka.

Én sokkal józanabbnak, életrevalóbbnak tartom Ujpest polgárságát, hogysem felüljön egy ismeretlen törekvésnek, amely törekvésben sokkal több lehet a magánérdek előmozdítására irányuló kapaszkodás, mint a közérdek szolgálatára irányuló őszinte szándék.

Én a magam részéről hosszú idők óta még csak figyelemmel sem kísérem ezt az idényszerű társadalmi háborút és most sem szólnék hozzá, ha nem avatkoztak volna bele a városi közigazgatás egyik legfontosabb rendszetébe, a tűzrendszetibe.

Egy debreceni embertől hallottam valamikor régen, hogy a legnagyobb vásárban sem kell azt a helyet keresni, ahol a szamarakat árulják, mert azt a helyet, a szamarak ékes hangjáról, az is megtalálja, aki sohasem kívánt szamarat venni.

Én is így vagyok ezzel a sületlen újságcikkkel most. Olyan a hangja, hogy kénytelen voltam észre venni, noha — mint mondtam — rég időtől fogva nem kísérem figyelemmel a mostani társadalmi háborúságot.

Azt írja a „saját kiküldött”, hogy a 24 derék magyar legény azért csapott fel városi tűzoltónak, mert éhen akart halni és hogy az élőkön egy becsületes képű tűzoltó: Jónák őrparancsnok áll. Jónák ilyent a „saját kiküldött”-ről még álmában sem gondolt. Megtudhatjuk a cikkirótól hogy az ujpesti tűzoltó rabszolga, „amelynek” munkaerjét a városi tanács kizsákmányolja, hogy a 24 ember reggel 6 órától estig 12 óráig talpon van, még pedig egyenesen a mozi kedvéért, ahol esténként több száz egynépségre vigyáz; hogy kevés a tűzoltók fizetése, amely havi 40 forint stb. és megbiztatja a legénységet, hogy csapja sarokba a fényes csákót és hagyja ott a tanácsot, mint Szt.-Pál az oláhokat otthagya.

Én az idényujság kiküldöttjének ezt a törekvését elítélem, mert ezzel a törekvésével máshova ütött, mint ahová ütni akart.

Nézzük csak közelebbről a dolgot. Nem kezdhetne volna a „saját kiküldött” az izgatását például a járásbírószági szolga és napidíjas személyzet között, akiket dacára a vezető táblabíró általánosan ismert humánus gondolkodásának, sokkal rosszabbul kell fizetni és sokkal jobban kell kihasználni, mint ahogy a tanács a tűzoltóságot fizeti és kihasználja.

Azon akad meg a „kiküldött”, hogy a tűzoltó 3 napon át a szolgálatát szigoruan tartozik teljesíteni és pedig minden körülmények között.

Tisztelt polgártársak! Ha valaki az újságírás szép és nemes mesterségére adja magát, az a valaki tartozik ennek a mesterségnek annyival, hogy a polgári érdekek legszentebbjét, a megélhetést, az életet, a vagyont védelmező tűzrendszetet legalább annyira megismerje, hogy azt a személyes érvényesülésért folytatott küzdelemben bele ne vonja, mert kiszámíthatatlanok azok az események, amelyek ennek az oktalann felrelépésnek a nyomában keletkezhetnek. A tűzveszedelem rettenetességeit kiszámítani nem lehet. Ha például valahol leégett egy gyár, a tűz által okozott kárt a becsülő-bizottság egykettőre megállapítja és az újságok azt írják, hogy a kár biztosítás útján megtérült. De ki számítja ki, hogy a munkáját, tehát a kenyerét vesztett munkás-tömeg és ezzel a maga és a társadalom és a köz mennyit vesztett a tűz által. Ezekre az esetekre a mi arisztokratikus hajlamu demokratáink nem térnek ki.

De most állapítsuk meg: vajjon a tanács csakugyan kizsákmányolja-e a tűzoltóságot? A tűzoltóság fizetése a 6 havi szolgálat után havi 80 korona, 5 korona eszmapénz és évi 240 korona lakbér és ruházat. A szolgálat különféle, tehát változó beosztással 72 óra és 24 óra szabad. A 72 órai szolgálati időben esakis tűzrendszeti okokból hagyhatja el a tűzoltó az őrtanyát. Szolgálatban a tűzoltó reggel 6 órakor kel és déli 12 óráig a szerek rendben tartásával foglalatokodik. Déli 12 órától d. u. 3 óráig pihen és alszik

## TÁRCA.

### A rózsaszínű szoba.

Irtá Hajnik Vilmos.

Kis balatoni falu végén, agyagos parasztházban volt a rózsaszínű szoba, hová feledni jött Nagy István. Asszonyt, életet, zajt, a nagyvárost akarta itt elfeledni. De főleg az asszonyt: Az ő nagyvárosban töltött napjai a „cherchez la femme” jegyében virradtak és múltak. És ez a keresés arcát a sápadtság színével, vonta be megragadta fáradt idegeit és ő mindezt itt a esendes falu végén akarta feledni, az agyagpadlós kis vis kóban, hol Krisztus kép és olajméces függ az ágy felett.

Fáradtan, emlékek nélkül tért haza az első délután. A forrón alá tűző napsugarak mindent elbágyasztottak, minden élet esendet, magányt keresett. Ő már rá talált. A rácsos ablak vörös függőnyel volt letakarva és a pazarul ömlő arany sugarak megtörve a vörös függőnyt rózsaszínben fürdették a kis szobát. Az ablak mélyedés bíbor színben égett és amint a fény a szoba

végéig hatolt nem maradt belőle más mint egy rózsás lehelet.

Ez a tünemény megkapta! Gondolgodva nézte egy ideig a mindent átfogó színt, mely ugy hatott mint egy jól sikerült színpadi világítás. A fényében minden olyan szép, harmonikus. A körvonalak eltűnnek a tárgyak nem látszanak csak sejti azokat a szem.

Apró fekete pontok tüntek fel, majd láthatatlanná váltak a esipkés asztalkendőn. Hangyák voltak, függén szaladgáltak ide s tova mintha futásuknak nem volna célja. Ezt akarta meg figyelni. Az egyik kis állat fürge kanyarodók után egyenesen az asztal közepe felé tartott. Ott valami utját állta. Pillanatig mintha gondolkodna, azután elszántan nekivág az akadálynak.

Nagy István figyelt. Lélekzetét is visszafojtotta, ugy kísérte szemmel a hangya utját. Észre sem vette, hogy a kis féreg egy képkeret görbéi között kanyarog. És mikor eltűnt szeme elől ugy érezte magát mintha egyedül volna. Gondolkodott. Csendről, magányról, a faluról, hol minden olyan szép, ahol nincsenek selyem fodrok, illatos esszonyi fűrtök, hódító tekintetek . . . Milyen jó itt . . . de — valami mintha

mégis hiányoznék! Nem az ő idegzetének való még sem az egyszerű, keresetlen nép. Nem igaz hogy szebb a homok az aszfaltnál. A társadalom itt hiányos, a levegőből hiányzik a bűn, az emberekből az idegesség. Itt megvan az amit keres, de nem akarja megtalálni. Itt sok a türelem, sok a nyugalom. Most látta csak mennyire össze nőtt a szíve a várossal és most kezdte érezni, hogy a falu el fogja őt üzni a butaságig esendes nyugalomával.

Gondolkodás közben önkénytelenül a képkeret után nyult, hogy megkeresse a kis hangyát, mely előbb megosztotta vele az egyedüllét unalmát. Eddig csak a keretet látta, most megnézte a képet is.

Nem volt egyedül! Ahol előbb állott a kép, ott a rózsaszínt egy sötét árnyalat tompította — most a bíboros világításban százszorszépen állott előtte a nő. Az, akire előbb gondolt, aki benn volt minden gondolatában, mely a várost vágta vissza. Soha sem látta ezelőtt, de már szerette.

Tánclelésben állott. A térdig érő balett kosztümöt kissé felemelve tartotta . . . az arca esintalan bájoság . . . a pillantása ígézet, az ajkai — ugy látta — csókok

3 óra után gyakorlat vagy iskolázás, ezután a rendes kaszárnyaélet, tréfálkozás, szórakozás stb. esetleg éjjeli 12 óráig. Vajjon jobb helyzetben vannak-e a villamos kalauzok, vasutasok, államrendőrségi alkalmazottak stb. A fizetés mindenütt kevés és a szolgálat mindenütt sok.

Ujpest nemesen gondolkodó képviselő testülete a tűzoltóság fizetésének a rendezéséről gondoskodott az idei 1911. évi költségvetés összeállításakor. A vármegye törvényhatósága azonban a fizetések folyósítását csak akkor fogja engedélyezni, ha az szabályrendeletileg is rendezve lesz. A tűzrendészeti szabályrendelet azonban a büntetési szankciók jóváhagyása céljából 1910. évi február hó 17-én felterjesztett a belügyi kormányhoz, ahol az 112.896. szám alatt még most is ott pihen.

Az idényszerű újságnak az a célja bevalloitan, hogy e laphoz közelállók valamelyikéből legyen polgármester. Helyese ebbe a küzdelemben 24 általuk is derék, jó magyar fiúnak a tisztességes gondolkodását, életkedvét és kötelességtudását feldulni, azokat elégedetlenné tenni és ezzel a tűzrendészeti szolgálatot veszélyeztetni, erre akar e néhány sor világot vetni.

GHYPÁL.

## A gróf Károlyi-kórház.

Még alig hangzottak el az elismerő szavak, melyekkel nemes grófunk Károlyi László szülők részére létesített ágy alapítványairól adtunk hírt; ismét meg kell, hogy dobanjon az ujbpesti polgárság szíve, a gróf újabb nemes cselekedete hírére.

A néhai gróf Károlyi Sándor nevére nevezett kórház nagyszabású kiterjesztéséről van szó, melynek folytán a nemes-szívű örökös lehetővé teszi, hogy még az igen súlyos természetű betegségekben szenvedők is, itthon Ujpesten találhatnák majd gyógyulást.

Dr. Ertl Miksa uradalmi titkár Károlyi László gróf meghagyásából a napokban

szülőföldje és temetője . . . . a fogai gyöngyök, a haja aranytömeg . . . .

Ilyennek látta! Elbódult . . . . Nő nem nyert még esatát ily könnyen soha!

Hogy kerülsz ide, te emberi angyal az égi szentek képei közé? Mióta és mért tűröd a buta, meg nem értő pillantásokat, melyek elítélik lábad karesúságát? Nért hever porbann ez a pillantás, mely még így is győzedelmes . . . felelj! Hangodat akarom halani! . . . Szeretlek! Nézd, csókkollak, epedek utánad . . . Kerestelek! ismeretlenül, most tudom csak, hogy kit szerettek, hogy ilyen szép vagy . . . hogy ilyen szívtelen vagy!

Mikor felocsúdott, már elmerült a nap a Balatonba. Szellő suhant végig a kalászok között és ezernyi tücsök cirpelt. Amíg ő álmodozott a falu élt. Most újra álomba merült. Nagy István ki osont a rózsaszínű szobából, neki vágott a mezőnek és vitte az álmat, mely nem rég született, de amelyet soká fog álmodni . . . .

Kereste az asszonyt . . . . .

kért és nyert engedélyt a városi tanácstól a Károlyi kórház kibővítésére.

Egy pillantás a tervbevetett építés terveire felvilágosít bennünket, hogy a szárny épület helyiségei a modern orvosi technika szempontjai figyelembe vételével, tágas műtőterem, sterilizáló helyiség és szertárterem elhelyezésére használhatnák.

Külön terem a Röntgen apparátus használatára van fenntartva e mellet a vizsgáló orvos szobája és egy tágabb újabb betegszoba.

Az ápolónői tisztet betöltő apácák eddigi földszinti helyiségei mind újabb betegszobák lesznek míg az apácák az újabb emeleti helyiségben nyernek elhelyezést ahol orvosi lakrészek építtetnek,

Van-e meghatóbb, van-e nemesebb, mint ha szenvedő embertársaink fájdalmának enyhítésére sietünk és lehet-e elég elismeréssel és hálával viseltetni az áldozatkért, amelyeket a mi nemes patronosunk Károlyi László gróf az ujbpestiek érdekében hoz?

Az ő jóságos lelkének gondoskodása betölti a mi lelkünket és a hála, a ragaszkodás áthatja szívünket az ő jóságos tanácsadója szerető hitvese iránt is.

A hála, a szeretet virágaiból juttatunk Dr Ugró Gyula és felesége részére is, akik meg tudták nyerni a nemes göfi párt a mi részünkre, hogy a sokszor és háladatlan ujbpestiekért is tegyenek valamit.

## A kövezésről.

A vízvezeteki csövek lefektetése után, ott, ahol az uttest kellőleg lesüppedt az utburkolási munkálatokat megkezdik.

A Deák utcának a Virág utcától kifelé eső része mintegy két hét mulva teljesen készen aszfalburkolattal ellátva a forgalomnak már átadható lesz.

A Diófa utcának a Lőrinc utcától az Árpád utig terjedő szakaszán az előmunkálatok az utburkolásra megkezdettek, míg a Tavasz utca felé eső szakasz csak későbbben, de akként fog elkészíttetni, hogy farsangra már a Vigadó előtti uttest is burkolva lesz.

Néhány nap mulva fog megkezdetni a Jókai-, Templom- és Mária utcáknak s később az Erzsébet utcának burkolása.

## HIREK.

— **Felkérjük munkatársainkat és olvasóinkat, hogy a lapunknak szánt cikkeiket keddestig küldjék be, mert a lapzárta (cikkekkel illetőleg) keddestig van. Híreket péntek estig fogadunk el közlésre.**

Az „Ujpest” szerkesztősége.  
Tavasz-u. 1. sz.

— **Kinevezés.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter Gyulay István ujbpesti polgári iskolai rendes tanítót a kispesti állami polgári iskola igazgatójává nevezte ki.

— **Közyülés.** Az ujbpesti függetlenségi kör f. hó 27-én, vasárnap délután 5 órakor Diófa-utca 11. szám alatti helyiségében tartja évi rendes tisztújító közgyűlését.

— **A kaposvári Kossuth-szobor felállítási munkálatait már befejezték.** A szobrot országos ünnepség keretében leplezik le szeptember 3-án délelőtt. A leplezésen a kormány és a képviselőház, ugyszintén a függetlenségi pártok küldöttséggel képviseltetik magukat és jelen lesz *Kossuth* Ferenc is.

— **Pestmegye közállapotai.** Gróf *Ráday* Gedeon Pest-Pilis-Solt-Kiskun vármegye főispánja most terjesztette föl a belügyminiszternek a szokásos jelentést 1911. év első feléről. A jelentés első részében a közigazgatás állapotáról számolt be. A törvényhatósági közgyűlés elhatározta a tisztikar létszámának emelését. A kispesti járás szervezése folyamatban van. Sajnálja a törvényhatóság, hogy a váci és gödöllői járásokból kihalított aszodi járás szervezését a kormányhatóság a szervezéshez szükséges költségek fedezetének hiánya miatt jóvá nem hagyta. A jelentés rámutat arra, hogy a minimális fizetések folytán a jegyzők nem kapnak szakképzett kiegészítő munkatársakat. A fizetések felemelését és megfelelő korpótlék megállapítását sürgeti. A közigazgatás javítása érdekében a Budapest környébeli távbeszélőhálózatnak fokozatos gyors kiegészítését sürgeti és pedig az egész vármegye területén kéri, hogy a törvényszék a vármegye székházából kitelepíttessék, hogy a vármegye közönségének telke idejében előnyösen értékesíthető legyen. A jelentés végül kivánatosnak tartja, hogy a községi rendőrség mai szervezete a csendőrségi személyzet szaporításával megszüntetessék.

— **Kecskemét.** A őszi esőzéstől való félelem siettetti az építkezést. *Napszámokban óriási hiány van.* A 12—14 éves gyermekek naponként 3—5 koronát keresnek.

— **A közúti villamos vasut legújabb vonala.** A közúti villamos vasut a Dohány-utca nyugoti részének fölhasználásával rövid összekötő vonalat létesített a Károlyi-körut és a Rákóczi-ut között. Az üzembe helyezés Szent István napjára megtörtént még pedig a Rákóczi-ut erősen túlterhelt forgalmának észlelhető könnyítésére. Az Ujpestre, illetőleg Budapestre közlekedő kocsik (Erzsébet királyné-utak, 1. számúak) már az új utvonalon közlekednek.

— **Az Ujbpesti Népszínház** szeptember hó 2-án kezd meg előadásait *Papir* Sándor igazgatása alatt. Előadásra kerül *Rieger* Alfréd operettje: a „*Provánszi vándor*”. Eme eredeti bemutató után egész sora következnek a magyar- és külföldi műveknek.

— **Összeégett.** Az ujbpesti Wolfner-féle bűrgyárban *Bencsik* József hetvenhétéves gyárimunkás magárántott egy égő lámpát Egész testén súlyos égési sebeket szenvedett. A gróf Károlyi-kórházba vitték.

— **Leforrázott kisleány.** Ujpesten a Árpád-ut 57. számú házban *Kovács* Árpád napszámos két éves *Mari* nevű leánya egy forró vízzel telt teknőbe zuhant. Életveszélyes égési sebével az ujbpesti gyermekkórházba vitték.

— **Vendéglősök köréből.** Az Ujbpesti Szállodások, Vendéglősök és Korcsmárosok Ipartársulata legközelebbi összejevetelét f. hó 31-én, csütörtökön Koch Kálmán vendéglőjében (Virág-utca 1. sz.) tartja meg.

— **Műbutorkiállítás és állandó raktár.** *Sternthal* Miksa helybeli műbutorgyáros a közeli napokban István-ut 7. szám alatt

## KOLMAN J. GYULA | Házakat, telkeket, villákat legelőnyösebben közvetít.

ingatlan és jelzálog forgalmi irodája Ujpesten,  
Árpád-ut 53. szám alatt. (Diamant-paiota.)

Drága kamatu kölcsönök, olcsó ka-  
matu kölcsönökre átkonvertáltatnak.

háza első emeletén állandó műbutorkiállítást rendez. Ennek az ujtásnak nagy jelentősége van nálunk, mert így a vásárló közönség minden rétege közvetlenül hozzáférhet a bevásárlási forráshoz és minden vásárlási kötelezettség nélkül megtekintheti a kiállított butorokat.

**A modern orvostudomány a természetes gyógyvizek használatát, különösen a maga nemében legkiválóbb Ferencz József-keserűvizet ajánlja.** A költséges és körülményes utazás fürdőhelyekre könnyen elkerülhető, ha saját otthonunkban a kellemes hatású „Ferencz József“-keserűvizet rendszeresen használjuk. Leginkább elhízott egyéneknek ajánlatos 3—4 héten át naponként fél pohárral felmelegítve inni.

E kitűnő, természetes hashajtóról dr. Bamberger Henrik bécsi egyetemi tanár a következő elismerő szavakkal nyilatkozott: „A Ferencz József-források vize a keserűvizek között a legerősebbek egyikének bizonyult, melynek még hosszabb használatnál sincs semmiféle káros hatása.“ A Ferencz József-vizet tehát gyengébb szervezetű egyének is bizalommal használhatják.

Bevásárlásnál úgy a fűszerüzletekben, mint a gyógytárakban kérjen határozottan valódi „Ferencz József“ keserűvizet, nehogy valamely gyengébb forrás vizét kapja!

Nagybani eladás Löwy Ármán és Fiai cégnél, Ujpest, Árpád-ut.

**x Hajnalba!** Ez a címe egy rendkívül sikerült legújabb kétoldalu 3 koronás hang-lemeznek, melynek szereplője: egy izákos férj, a civakodó feleség és a viccházmester. Ez a kacagtató lemez eredeti felvételben egyedül csakis Wágner a „Hangszerkirály“-nál kapható. (Budapest, József-körut 15. Senki sem tudja ezen lemez játszása közben a nevetést visszafojtani. Tehát semmi

körülmények közt ne mulasszák el t. olvasóink, ha magukat v. vendégeiket valóban jól kívánják szórakoztatni, hogy ezen lemezt megrendeljék. Árjegyzéket pedig mindenestre ingyen kérjenek.

**x Bruder Henrik** férfi-szabó Ujpest, Árpád-ut 50. Nagy raktár saját készítményű férfi- fiu- és gyermekruhákban. Készít öltönyöket már 25 koronától kezdve.

**x Szülők figyelmébe** ajánljuk Halász István volt polgári és kereskedelmi iskolai tanár, állami iskolai tanító lapunk mai számában megjelent hirdetését.

**x Ifj. Link Vilmos** bádigos- és szerelőmesternek lapunk mai számában megjelent hirdetésére felhívjuk olvasóink szíves figyelmét.

**x Uj cipő áruaktár.** Élénk feltűnést kelt az az izléses szakértelem, mellyel Kobrak-féle Árpád-uti cipő áruházában találkoznak. A remekül berendezett raktár — a legolcsóbbtól a legdrágább minőségekben — ritka szakértelmű izlésre vall s mert a szigoruan szabott árak minden tulajfizetést kizárnak, szegény, gazdag egyaránt előnyösen szerezheti de lábbeli szükségletét.

### Ujpesti NÉPMOZGÓ legközelebb megnyílik.

**x Eichel Testvérek** óra- és ékszeráruháza Ujpesten, Árpád-ut és Kemény Gusztáv-utca sarok. Arany és ezüst órák, fali és álló órák. Valódi ékszer. Arany és ezüst láncok, gyűrűk, fülbevalók. Mindennemű javítások jutányos árak mellett 3 évi jótállással elfogadtatnak. E régóta fennálló, jó hírnévnek örvendő ékszeráruháza, mint a legjobb és legolcsóbb bevásárlás, forrást, ajánljuk a mélyen tisztelt közönség szíves figyelmébe.

**x Még Budapesten sem lehet** oly gyönyörű izléses, divatos kalapokat, nyakkendőket mindenféle színben és egyéb úri divatcikket kapni, mint **Krausz Zsigmond** fényesen berendezett úri divatüzletében Árpád-ut és Kemény Gusztáv-utca sarkán, hol is ez újonnan érkezett árak a legjobban és jutányosabb áron szerezhetők be. A cég főüzlete Budapest VI., Podmaniczky-utca 1. szám alatt van.

**x Edison és a levelezés.** A nagy amerikai szellemóriás egy új és ma még ki-

számíthatatlanul becses találmánnyal lepte meg ismét a világot: megalkotta a *diktáló gépet*, mely a művelt emberiség egyedüli ideális gondolat megrögzítő eszköze. Bizonyára sokunknak emlékeztében van még egy nem rég elhalt, roppant szellemes írónk, aki sokszor panaszkodott, hogy tolla nem bír gondolataival együtt röpülni; viszont azt mindenki tudja, aki gyorsírónak mondja be leveleit, vagy egyéb irnivalóit, hogy az időmegtakarítás ezen módja mindég elkerülhetetlen tévedéseket és hibákat von maga után a leírásban. Most már ez persze túlhaladott dolog: a legfontosabb megőrkítendőket is tökéletes bizalommal, nyugalommal és kényelemmel mondhatjuk el gépünknek és irnokunk vagy gépirónk tetszés szerinti tempóban vetheti papírra a diktandókat tartalmazó hengerünk nyomán közlendőinket. Nagyobb irodák Amerikában már nem is papíron hanem *csupán* diktafon-hengerek útján leveleznek egymás között. Hazánk nem fog a külföld mögött maradni, amiről lelkesen gondoskodik *Sternberg Ármán és Testvére* cs. és kir. udvari szállítók budapesti hangszergyára, mely cég — mint az Edison-Társaság nagybani főelárúsítója — irodájában készséggel bemutatja az *egyedül valódi* Edison-féle diktálógépet használati működésben.

## SPORT.

Felkérjük az összes ujpesti sporkörököt, hogy minden, a sportot érdeklő eseményekről bennünket értesíteni sziveskadjenek.

### A mult vasárnap sportja.

#### Labdarugás.

##### Barátságos mérkőzések.

Láng gépgyári SpICl.—Erzsébetfalvai Munkás TE. 3: 1. (0: 1.)

EMTE. II.—LGSpCl. II. 1: 0. (1: 0.)

Megyeri SC. II.—Óbudai TC. 2: 1. (0: 0.)

Ujpesti SC.—Pallas TC. 2: 1. (2: 1.)

Pallas TC. II.—Ujpesti SC. II. 3: 1.

Megyeri SC.—Postatakarék 4: 2. (1: 1.)

TTC.—URAK. 2: 0. (0: 0.)

URAK. II.—TTC. II. 2: 1. (0: 1.)

**Kaán Henrik, lakatos- és kutmester, Ujpest, Gyár-utca 59.**

**:: VIZVEZETÉK szerelési és berendezési vállalat. ::**

Készít minden e szakmába vágó munkát. :: Nagy raktár takaré- és asztali tüzhelyekben.

**Serlegmértőzés Ujpesten.**

Az UTE. és a III. ker. T. és VE. 4-4 csapata között serlegmértőzés volt vasárnap az ujpesti Népszigeten, melyből az Ujpesti Torna-Egylet került ki 9 ponttal győztesen a III. ker. T. és V. Egylet 3 pontjával szemben.

**Ifjúsági mértőzések.**

URAK.—TTC. 3: 1. (0: 0.)

Ujpesti Testedzők K. II.—III. ker. Testedzők II. 1: 1. (1: 0.)

**KÖZGAZDASÁG.**

**A Hollandi életbiztosító részvénytársaság** magyarországi igazgatósága most teszi közzé az intézetnek az amszterdami központi igazgatóság ü. és el. terjesztett 1910. évi mérlegét és zárószámadatait, melyből kiemeljük a következő fontosabb adatokat: 1910-ben több mint ötvenöt millió koronára szóló ajánlatot nyújtottak be. Ez ajánlatokból a társaság mintegy negyvennégy millió korona értékű kötvényesített. A díjtartalék száztizenkét és fél millióra emelkedett. Az életbiztosítások és járadék biztosítások összege 1910. végéig csak nem háromszázhetvenhat millió korona. A társaság a múlt év végéig több mint százhet millió koronát fizetett ki biztosítások címén.

\* \* \*

A mi közönségünket különösen azért érdekli ennek az elsőrangú biztosító intézetnek vagyoni állása mert Ujpesten a Polgári takarékpénztár részvénytársasággal kapcsolatosan megvalósította a **takarék-biztosítási** ügyletet, amelynek különösen vidéki városokban való propagálására oly sikerrel vállalkoztak hazai előkelő társadalmi intézetek.

A Polgári takarékpénztárnak ez az üzletága is a kellő érdeklődésre talált, ami csak természetes, mert melyik takarékoskodásra hajlandó egyén zárkózna el attól, hogy hetenként egy koronát helyezzen el a helybeli pénzügyintézetnél takarékbetétként, amikor esekély néhány fillér heti biztosítási díj fizetése esetén biztosítja az intézet arról, hogy örökösének, családjának, gyermekeinek már a második héten is bekövetkező halála esetére az egy koronát egyezer koronára kiegészítve, fizeti ki.

A takarékoskodásnak ez a módja igazán kedvelté vált, ma már valósággal ostromolják a Polgári takarékpénztárt a biztosítási szándékozó felek.

Eleinte természetesen lassacskán jelentkeztek, de most már, amikor ugy a Hollandi életbiztosító társaság mint a Polgári takarékpénztár r. t. szoliditása, megbízhatósága kétségen felül áll: eltörpülnek egyes biztosítási ügynököknek hajszája az igazán életrevaló idea ellen.

**GRAMOFON****UJSÁG**

cimmal most jelent meg az első magyar gramofon szaklap. Akik címüket a kiadóhivatalba (Budapest, 153, Himző-utca 5) bejelentik, félévig ingyen kapják ezt a pompásan illusztrált érdekes ujságot.

**NYILT-TÉR.****SZULTÁNFORRÁS**

BÓR-ÉS DÚS LITHION TARTALMÚ  
GYÓGYÍTÓ ÉS ÜDÍTŐ ITAL.  
KIVÁLÓ HÚGYHAJTÓ ÉS HÚGYSAVOLDÓ  
KUTKEZELŐSÉG: EPERJES.

Kapható minden fűszerüzletben és vendéglőben.

Képviselő: SPITZER ÁRMIN, UJPEST.

E rovatban közlöttékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

**SZERKESZTŐI ÜZENETEK.**

**Tanító.** Névmagyarosítás ügyben leghamarabb célt lehet érni, ha az Országos magyar szövetség és a névmagyarosítás c. egyesületnek a személyére vonatkozó összes adatokat megmértőztatik írni. Az egyesület helyisége: Budapest, VIII., Muzeumkörút 10.

**Beteg vagyok.** Uram, ön üldöz bennünket! Visszavágunk. Leközlünk egy strófát alkotásából. Ime:

Beteg vagyok, nem tudok aludni,  
Elfog a forróság, elfog a láz,  
Körülöttem csendesség, pihen mindenki,  
Rám, szegényre, senkise vigyáz.

**Tehát ön beteg.** De, hát istenem, miért tesz betegé bennünket is.

**Kiváncsi.** Aigle nem jogosított fel bennünket arra, hogy nevét eláruljuk.

**Novellista.** Hogy még mi fizessünk önnek a beküldött novelláért? Nem uram, ön fizet nekünk fájdalomdíjat, amiért elolvastuk.

**Tháliához.** Ezt a versét nem közölhetjük. Nem hiszünk annyira az ujpesti Tháliában, mint ahogy ön megénekeli. Egyéb dolgát szívesen látjuk.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Felelős szerkesztő: Sas László.

Telefon 72—25.

**Abarbanell Aladárné**

zenetanárnő igazgatása alatt, a legjobb tanerők segédkezése mellett

**Ujpest, Kossuth-utca 25. sz.**

a jelenkor legnagyobb igényeinek megfelelő

**zeneintézetbe**

a beiratások folyó évi augusztus 24-étől naponta délelőtt 10—1-ig, délután 4—6-ig az intézet házában (KOSSUTH-UTCA 25.) eszközöltetnek.

**Tantárgy:** Zongora, hegedű, cimbalom és ének gyakorlatilag és elméletileg a leg-tökéletesebb kiképzésig. A rendes tanítás folyó évi szeptember 5-én kezdődik az Országos Zeneakadémia tanterve szerint. Beiratási díj 3 korona.

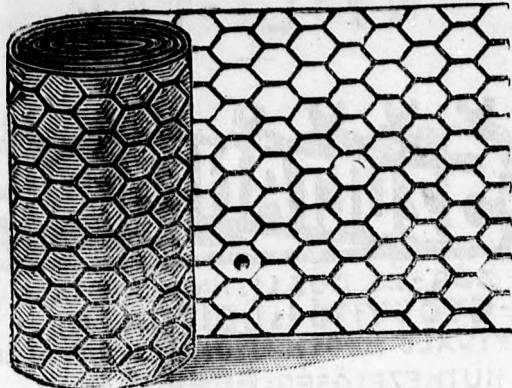
**Tandij:** Kezdőknek havi 10 korona.

Haladóknak „ 12 „

Énektanítás „ 14 „

Kivánatra magyar, német vagy francia

társalgás.



## Sodronykerítés-fonatokat

bármily bekerítési célokra kerítésrácokat, tüskés huzalt, rostélyokat, bármely féműl készült sodronyszövetet, fa-keretűszítát, rostát szállít

ZIMMERMANN GYULA ÉS FIA sodronyfonat és : szitaárugyára :

BUDAPEST, VIII. KERÜLET, RÁKÓCZI-TÉR 3. SZÁM.

40 év óta fennálló gyár. Alapítási év 1869. — Árjegyzék ingyen. — Telefon 120—25.

## Kiadó

november 1-ére

2 üzlethelyiség lakással  
több 1 szobás lakás

„ 2 „ „  
„ 3 „ „

2 pinceműhely

Baross-utca 47.

Legkellemesebb kirándulóhely  
az Ujpesti hajóállomás-vendéglő  
kerthelyiségeiben. Naponta szabad-  
fűzőn főzött

halászlé. Vasárnap és ünne-  
nap katonazene.

Minden délután 5 órától Pápai Náci zene-  
kara hangversenyez. — Dunai terras.

TELEFON : 90—49.

## HEGYI LAJOS

— hirdetési irodája —  
folyó évi augusztus hó 1-én  
Budapest, VII., Király-utca 67.,  
— I. em. áthelyeztetett. —

Mindennemű hirdetések és  
reklámok felvétele az összes  
fővárosi-, vidéki- és külföldi-  
lapok és naptárak részere  
eredeti árban. Költségvetések  
és árajánlatok díjmentesen.

## VENDÉGLŐ - ÁTVÉTEL.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség b.  
tudomására hozni, hogy a BÁTHORY JÁNOS-féle

— vendéglőt —

VASUT-UTCA 17. SZÁM ALATT mint üzleti  
megbízott augusztus hó 1-én átvettem. Midőn  
ezt a nagyérdemű közönségnek b. tudomására  
hozom, egyuttal kérem szives pártfogásukat.  
Üzletemben minden órában friss, izletes ételek  
szolgáltatnak fel, valamint kizárólag magyarádi  
és tokaji borok méretnek ki.

ÉTKEZÉSRE ELŐFIZETÉSEK ELFOGADTATNAK.

HETI ÉTLAP:

HÉTFŐ: Székelygulyás.

KEDD: Töltött káposzta.

SZERDA: Pacal és tokány.

CSÜTÖRTÖK: Disznótor.

PÉNTEK: Halászlé.

SZOMBAT: Bableves kolbásszal.

VASARNAP: DUS ÉTLAP.

Számos látogatást kér

Herold Ferenc,

a Kath. Kör volt vendéglőse.

## NAGY ERNŐ

— CIMFESTŐ —

UJPEST ÁRPÁD-UT, LÖRINCZ-UTCA SAROK.

Egy jó forgalmu, **sütőde**  
50 év óta fennálló

öregség végett eladó.

Ujpest, Diófa-utca 15. sz.

## Szülők figyelmébe!

Volt polgári iskolai tanár lelkiismerete-  
tesen előkészít a nagy szüniidőben

javító-, pótló-, felvételi- és magánvizsgákra  
elemi, polgári, gimnáziumi, real és felső-  
kereskedelmi iskolai fiu és leány tanulókat;  
folytatólag a tanév folyamán is gyenge fel-  
fogásu és tehetségű gyermekekkel korrepetál.

Alaposan oktat továbbá polgári iskolai  
magántanulókat I—VI. oszt. levizsgázásig.

Külön szakszerű tanítás a német, francia nyelvben  
direkt módszer s erint;  
kereskedelmi számtan, könyvvitel, váltóisme  
és magyar—német gyorsírásban.

Felvilágosítással szivesen szolgál

Halász István

volt polg. és keresk. iskolai tanár  
állami iskolai tanító.

Lőrinc-utca 51. szám.

Halló!

Értesítés.

Halló!

Van szerencsém a nagyérdemű  
közönség b. tudomására adni, hogy  
UJPESTEN, KÁROLYI-UTCA ÉS  
LŐWY-UTCA (Reich-féle házban)  
uri- és női ruha ———  
vegytisztító műhelyt  
nyitottam.

Egész öltönyt 3 kor.-ért tisztítok.  
Elvállalok minden e szakmába  
vágó munkákat a LEGOLCSÓBB  
ÁRAK mellett.

Támaszkodva e szakmában több  
év óta szerzett bő tapasztalataimra,  
kérem a nagyérdemű közönség  
b. pártfogását, maradtam tisztelettel

ROSENBERG ILLÉS.

## Értesítés!

Szives tudomására hozom Ujpesten, Árpád-ut 50. sz. a. férfiszabó üzletet  
a t. közönségnek, hogy nyitottam, hol mérték után már 25 koronától kezdve készitek uriruhákat a  
legujabb divat szerint. Továbbá állandó nagy raktárt tartok saját műhelyemben készült férfi-, fiu-  
és gyermek ruhákban a legfinomabb minőségben és a legolcsóbb árakban.  
Szives támogatást kér kiváló tisztelettel

BRUDER HENRIK, uriszabó, Árpád-ut 50.

## BLAU LIPÓT

— technikai berendező —  
Ujpest, Árpád-ut 79. szám.

Elvállal vízvezeték-, kutak-, csatornázásokat, szagtalan angol  
árnyékszékek-, fürdőszobák és öntöző hydransok berendezését.

Továbbá légszesz- és villanyvilágítási-csillárok, légszeszszűzők- és erőátviteli berendezések a  
Telefon. a legolcsóbb árban és jótállás mellett vállaltatnak el. Telefon.

**Próbálja meg, jól jár, ha a  
DESZBERG-FÉLE  
lábizzadás  
elleni port**

**: használja, mely:  
a legmakacsabb lábizzadást  
is rögtön megszünteti.  
Deszberg Dezső  
Váci-ut és Vörösmarty-u. sarok.**

**Cselédek nem fizetnek**

közvetítési díjat **ajándékba kapja  
saját fényképét** (fényképes szolgálati könyvek)  
**Országos Helykövetítő Vállalat**  
Ujpest, István-utca 9. = Városházzal szemben.



**Értesítés.**

Szíves tudomására adom a t. közönségnek, hogy ÁRPÁD-UT 66. sz. a. a Vigadóval szemben levő ROSENFELD J.-féle

**férfiruha üzletet**

mérték utáni osztállyal meg-nagyobbítottam, ahol már 25 koronától kezdve legfinomabb és legújabb divat szerint készítek. Továbbá állandóan nagy raktárt tartok férfi-, gyermek- és kék munkásruhákban minden meg-felelő árban. Használt ruhákban állandó nagy raktár, ugyszintén a legmagasabb árban veszek.

Levelező-lapra rögtön házhöz jövök.

Tisztítások és javítások jutányos árban elfogadtatnak.  
Kiváló tisztelettel Rosenfeld J.

**Hatóságilag engedélyezett  
villanyfelszerelési vállalkozók  
mechanikai műhelye**

Budapest, VII., Wesselényi-utca 47. sz.

Elvállal épület-berendezést, villamos ivlámpák, telefon-és csengő-lakásberendezéseket, villámhárító stb. stb. :: valamint minden e szakmába vágó munkákat. ::

Kerékpár és motormunkák, zománcosások, nikkelezések és villamosmotorok javítása. Mindezen munkák pontosan, lelkiismeretes és jutányosan eszközöltetnek.

Budapest legnagyobb kerékpár javító-műhelye.

**Sonnenschein Testvérek**

Telefon 102-07.

Telefon 102-07.



**Nézze Ön meg**

mindenekelőtt az összes cipőüzleteket és azután jöjjön hozzánk. Ön csodálkozni fog versenyképes-  
:: ségünkön, minőség és ár tekintetében. ::

**Teddy Shoe Company**

Budapest, Múzeum-körút 27. szám

Arjegyék ingyen és bermentve.

**ÉRTEŚITÉS.**

Van szerencsém tisztelettel Ujpest n. é. közönségének becses tudomására adni, hogy a Rózsa-utca 6. szám alatt levő régi jóhírnévek örvendő Bulicsek Ferenc-féle

**VENDÉGLÖT**

átvettem. Számos éven át a fővárosban e téren szerzett tapasztalataim folytán azon kellemes helyzetben vagyok,

hogy eredeti fajborok, naponta friss sör, valamint izletes magyar konyha jutányos áron

való kiszolgáltatás által igen t. vendégeim legmagasabb igényeit is kielégíthetem.

Egyletek, társaskörök, valamint zárt-körü összejövetelekre külön helyiségek állnak rendelkezésre. — Nyári mulat-ságok részére kedvező helyiségek.

Naponta egy elsőrendű zenekar **hangversenyez.**

A n. é. közönség b. látogatását és támogatását kéri tisztelettel

**Bock József**

üzletvezető.

Van szerencsém értesíteni a nagyérdemű közönséget, hogy ujonnan átalakított

**Vendéglő-kerthelyiségemben**

Lakatos Dani hírneves cigányprimás 12 tagu zenekarával, melyet az egész idényre szerződtem, ma és mindennap esténként

**NAGY HANGVERSENYT**

tart.

Kitűnő italok. ❖ Izléses ételek. ❖ Pontos és figyelmes kiszolgálás.

Szíves támogatást kér, kiváló tisztelettel

**Horváth Imre**

vendéglős.

Rákospalota-Ujpest. = A vasuti állomással szemben.

**Üzlet áthelyezés.**

Van szerencsém tudomására adni a n. é. közönségnek, hogy 21 éve fennálló

**Weisz Gábor-féle butorraktárt**

Árpád-ut 50. szám alul

**Árpád-ut 52. szám alá** (Haberfeld fényképező házába) **helyeztem át.**

Kérem a t. vevőim további szíves párt-fogását, kiváló tisztelettel

Weinberger I-né

Weisz Gábor ü. v.

butorkereskedő, Ujpest, Árpád-ut 52. szám.

Nem szükséges Pesten venni. — Minden férfinak alkalma van szükségletét helyben beszerezni.

## **Krausz Zsigmond cégnél, Árpád-ut 48.**

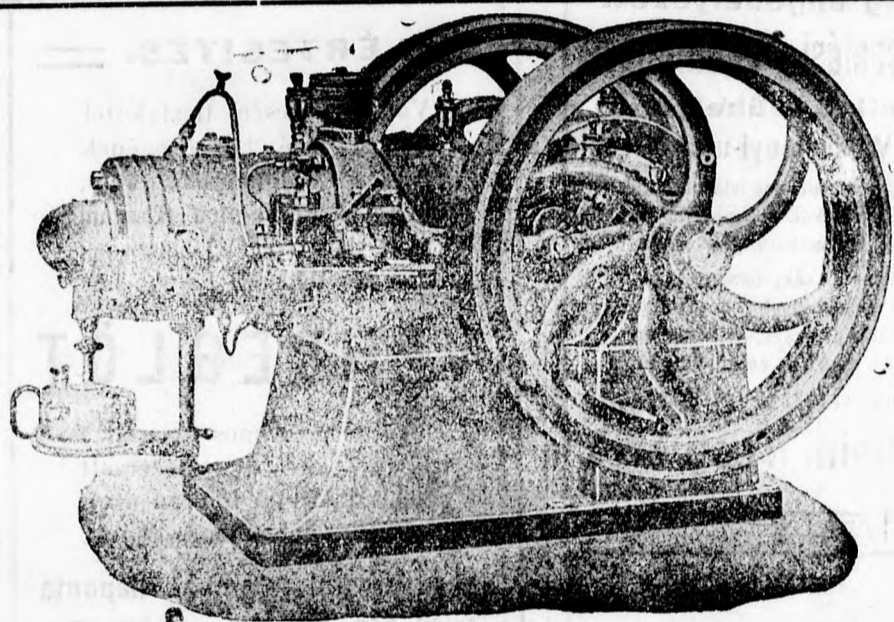
Ahol a legszebb kalap különlegességek u. m.: valódi Angol, Borsalino Ita és a híres Pelikán és Gyukits, magyar gyártmány nagy választékban kapható. Továbbá valódi Jäger tanár-féle Benger gyártmányu gyapju alsóruhák, a híres Fauncet-féle Angol keztyük, szolid szabott árak mellett beszerezhetők. — Férfi fehéreneműek mérték szerint is megrendelhetők. Főüzlet: Podmanitzky-u. 1. — Telefon

## **Kertész Ede „PANNONIA“-kávéháza**

Ujpest, Árpád-ut 48. szám.

Naponta **Koczé Bertalan és Fia** és 12 tagból álló zenekara ma és mindennap este 8 órától reggel 5 óráig hangversenyez.

Pontos és előzékeny kiszolgálás. :: Kellemes szórakozó hely :: Reggelig nyitva. :: Külön termék. :: Buffet.



Ami jó, az olcsó!

Iparosoknak rendkívül fontos!

Eredeti svédországi

### **Munkell-nyersolajmotorok**

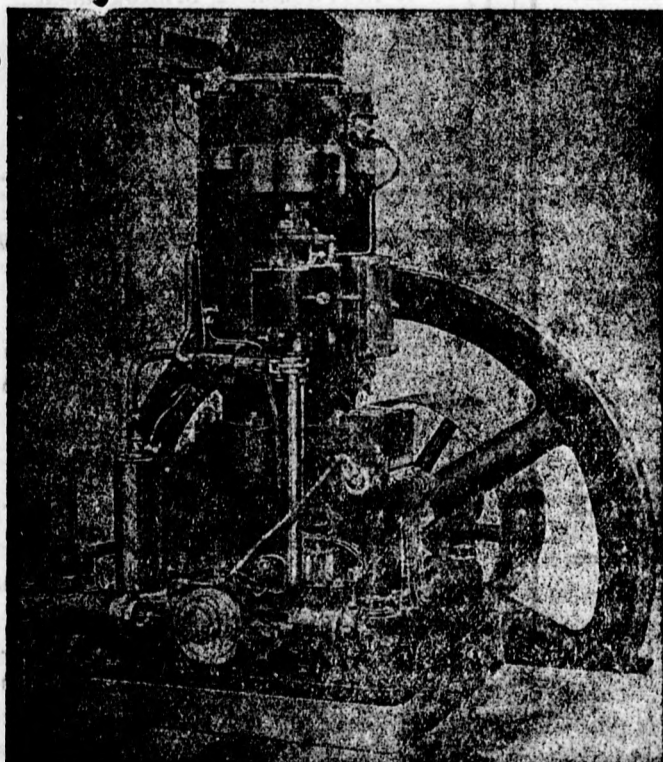
és cséplőkészületek az elismert legjobbak. Igen olcsó árak! Kedvező fizetési feltételek! Legnagyobb jótállás! Érdeklődőknek árjegyzéket költségmentesen küld

**MUNKTELL GÉPKERESKEDELMIR.-T.**  
Budapest, V. ker., Váci-ut 6. szám,  
a nyugati pályaudvarral szemben.

Ami jó, az olcsó!

## **Eichel Testvérek**

óra- és ékszeráruháza részére fenntartva.



## **SWIDERSKI nyersolaj motorok**

3—200 lóerőig, a legkiválóbb kivitelben.

Egyszerű szerkezet és kezelés. Olcsó beszerzés, üzem és öntartás. Hosszu élettartam. Feltétlen üzembiztonság, szelepek és mágnesgyújtás nélkül.

Teljes villamos berendezések önálló teleppel.

**Müncheni** benzin-, gáz- és szivó-  
gázmotortelepek. ::

**M. S. W.** villamos motorok,  
dinamók, centrifugál szivattyúk,  
gőzturbinák.

Költségvetéssel és mérnöki látogatással szívesen szolgálunk.

**ELEKTRA** villamos és erőtelepeket építő részv. társ.  
Budapest, VI., Gyár-u. 11/M. :: Telefon 84—64.

Budapest-Ujpest-Rákospalotai villamos közuti vasút részvénytársaság.

74/1911. szám.

# Nyári menetrend.

Érvényes 1911. évi május hó 1-től.

Kedvezményes bérletjegyek 5 darabonként az indítóknál kaphatók.

Kedvezményes bérletjegyek 5 darabonként az indítóknál kaphatók.

Viszonylat irányjelzése	Vonal	Irány	Első		Utolsó		Közlekedés
			vonat indul				
			óra	perc	óra	perc	
				reggel	este		
A	Nyugoti pályaudvar—Lehel-utca— Rákospalota	Nyugoti pályaudvartól	5:15		11:06	11:30	Egész nap 10 percenként indítatnak kocsik
		Rákospalotáról	5:25		10:50	11:15	
B	Nyugoti pályaudvar—Lehel-utca—Megyer	Nyugoti pályaudvartól	5:20		10:56	11:—	Egész nap 13 percenként indítatnak kocsik
		Megyerről	5:30		10:45	11:10	
F	Aréna-uti vonal	Az Aréna-uti végállomás és Lehel- utca között ingókocsi	5:45		9:—		Egész nap 5 percenként indítatik
C	Nyugoti pályaudvar—Máv. nyugoti fő- műhelytelep—Palota-Ujfalu	Nyugoti pályaudvartól	5:26		10:30	11:—	Egész nap 10 percenként dél előtt 8 óráig és este 1/26—1/28-ig 8 percenként indítatnak kocsik
		Máv. nyugoti főműhely- teleptől	4:55		10:—	10:30	
D—E	Nyugoti pályaudvar—Ujpest—István-utca—Vasut- utca—Széchenyi-utca—Viola-utca—Ősz-utca— Mária-utca—Lehel-utca—Nyugoti pályaudvar. (Körforgalom.)	Nyugoti pályaudvartól Ujpest István-utca felé	5:25		9:50		Egész nap mindkét irányban 15—15 percenként indítatnak kocsik
		Nyugoti pályaudvartól Ujpest Mária-utca felé	5:16		9:45		
Munkás- és vásárvonatok:							
a) Rákospalota—Nyugoti pályaudvar		Rákospalotáról			4:—	4:30	mindennap reggel indítatnak
					5:—		
			4:46		5:12		
			4:50		5:20		
b) Ujpest István-ut—Nyugoti pályaudvar		Ujpestről	4:55		5:23		
			5:01		5:29		
			5:04		5:40		
			5:07				

## Menetrenden kívüli vonatok este:

Nyugoti pályaudvartól	Rákospalotára		Máv. nyugoti főműhely telephez	Ujpest—István-utca			
	hétköznap	vasár- és ünnepnep	minden este	hétköznap	vasár- és ünnepnep		
	11:33	11:35 11:45	10:45 11:— 11:15	11:09 11:15 11:22 11:24	11:33 11:45 12:— 12:15	11:40 11:45 11:55	12:05 12:15 12:30
Rákospalotáról a nyugati pálya- udvarhoz	hétköznapokon este 11:— órákor 11:10 „ 11:10 „		vasár- és ünnepnepokon este 11:20 órákor 11:30 „ 11:40 „				
Máv. nyugoti főműhelyteleptől a nyugoti pályaudvarhoz	mindennap este 10:15 órákor 10:30 „ 10:40 „						
Ujpest—István-utról a nyugoti pályaudvarhoz	hétköznapokon este 11:15 órákor 11:25 „ 11:35 „		vasár- és ünnepnepokon este 11:35 órákor 11:45 „ 12:— „				

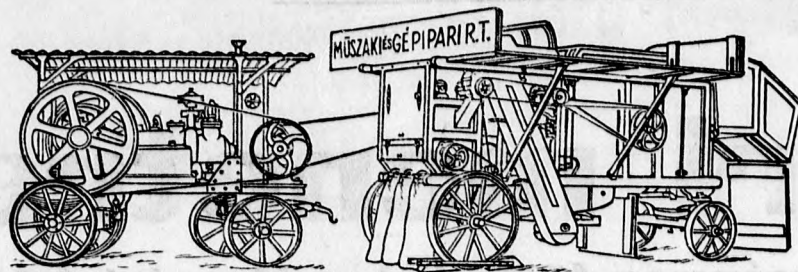
Budapesten, 1911. évi április hóban.

**Az igazgatóság.**

**Olcsó, ami jó!**

**Benzin-nyers-  
olaj- és szivó-  
gáz**

**motorok.**

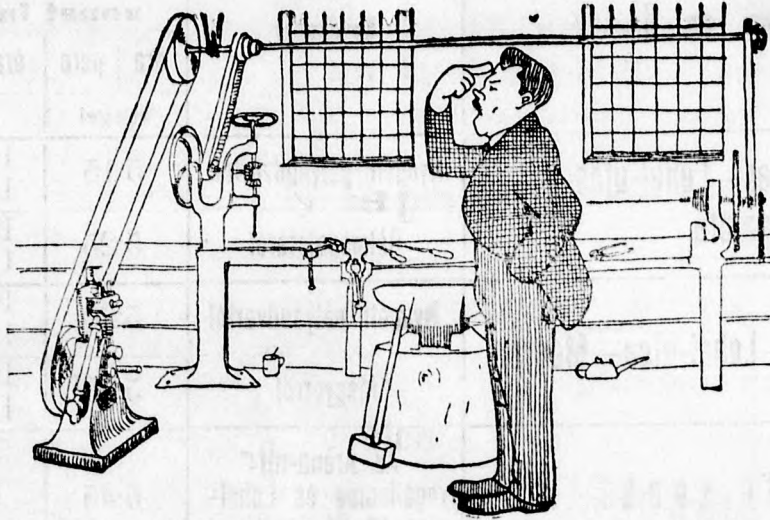


**Teljes cséplőkészletek. Malomberendezések. Kisipari motorok. Árjegyzék ingyen.**

**Szigoru jótállás.**

**Legolcsóbb :.  
üzemszavatos-  
: ság mellett.**

**Kedvező fize-  
tési feltételek.**



**MŰSZAKI- ÉS GÉPIPARI R.-TÁRS.**  
**BUDAPEST, VII. KER., VÖRÖSMARTY-UTCA 19|b.**

**KERÉKPÁR**

Sport uraknak.

**VARRÓGÉP**

Munka hölgyeknek.

**GRAMOFON**

Szórakozás a családnak.

**Kellner József, mechanikai gépműhelye**  
**Ujpest, József-utca 64. szám.**

Mindenkinek rendelkezésére áll, kinek kerékpárra, varrógépre, vagy azok javítására s üksége van. A modern követelmények szerint minden átalakítás, új alkatrészek pótlása, nikkelezés, zománcolás amerikai módszer szerint, felelősség, mellett.

**Hanglemezekben a legujabb darabokból nagy választék.**

Csengettyű és házi-telefon felszereléseket terv szerint, igen előnyös feltételek mellett vállal s jó karbantartását olcsó pauszáléban teljesíti. — Varrógép alkatrészek és tűk gyári árban. — Aki pontos, jó és szolid munkát kíván, az bizalommal forduljon hozzám. — Telefon: 168—16. Tisztelettel **Kellner József**, mechanikus,

**IFJ. LINK VILMOS**

Ujpest, Nyár-utca 19/a. (Saját ház.)

≡ Bádigos és szerelőmester. ≡

Készít vízvezetékberendezéseket, ≡ továbbá gáz-, fürdő- és csatornázási munkálatokat legjobb kivitelben, legolcsóbb árak mellett. Költségvetés díjtalan!

Nézzé meg

Nézzé meg

**KOBRAK-féle cipő-különlegességek nagyáruházát**

Ujpest, Árpád-ut és Kemény Gusztáv-utca sarok (volt Németh Gyula-féle üzlethelyiségben.)



## Hock Nándor hangszerkészítő és zinemű mechanikai műterme

Rákospalota, Tavasz-utca 2. szám.

Legelőkelőbb fa, réz fuvó, vonós hangszerek és mechanikai zeneművek különleges készítője. Ajánlja saját műtermében készült hangszereit, ugyancsak hurokat, hangszeralkatrészeit, gramofonokat és lemezeket.

**Speciálista** vonós, fuvó hangszerek és zenélő gépek készítésében és javításában. **Hangfokozó-gerenda**, mely által bármely hegedű, gordonka, mely beillesztik, sokkal jobb, erősebb és lágyabb hangot nyer. (Biztos siker.) Zongorák, cimbalmok, oltárok és harmoniumok szakszerűen hangoltatnak. Iskolahegedűk 9 koronától, gramofonok 30 koronától.

## Hol vásároljunk?

**Kellner Testvérek** uri- és női divat üzlete Ujpest, Árpád-ut 31. szám

**SIMONYI GYULA** Központi huscsarnoka Ujpest, Árpád-ut és Hajnal-utca sarok. Elsőrendű hizott ökörhús és egyéb elsőrendű husok. Kívánatra házhoz szállítás.

**Neumann Márton** órás és ékszerész órajavitó műhely Ujpest, Árpád-ut 52. sz.

**Gansel és Hoffmann** arcképfestészeti műterme Ujpest, Kemény Gusztáv-u. 4.

**Merluszt Sándor** fűszer- és vegyeskereskedése Ujpest, Tavasz-utca 40. szám.

**Lichtenstein és Láng utóda** fornér-, görlece-, lemezek- és mindennemű asztaloskellékek raktára Ujpest, Árpád-ut 115

**Ringer A. Hermann** órás, ékszerész és aranyműves Ujpest, Árpád-ut 104. szám.

**KOHN SÁMUEL** cipőraktára Ujpest, István-utca 10. szám. Nagy választék minden fajta saját készítményű cipőkben. Javítások gyorsan és pontosan eszközöltetnek

**Lichtenstein Lipót és Társa** uri- és női divat áru, szabókellékek, valamint férfi-, női- és gyermekkalad raktár Ujpest, István-u. 7. sz.

**KOVÁCS JÓZSEF** fűszer- és csemege-kereskedése Ujpest, Vasut-utca 46. szám

Mindenféle konyha, vendéglői, kávéházi és háztartási berendezések, befőttes üvegek stb. előnyös bevásárlási forrása egyedül **Spiegler Gyulánál** Árpád-ut 55. sz. (István-ut sarok.) 2-52

### Siessen

**Linczer Armin** cipésmesterhez, Ujpest, István-u. 2, vagy Károlyi-u. 30. sz., ott vehet **ocsó és tartós** cipőt.

**KERESZTÉNY ISTVÁN**, kefekötő-mester Ujpest, Árpád-ut és Kemény Gusztáv-u. sarok. (Gregoretti ház.)

**KAHANE HENRIK** órás és ékszerész, továbbá nagy ruhanemű, menyasszonyi kellékek áruháza Ujpest, Árpád-ut 15. Külön részletosztály.

### ifj. Erdős Sándor

műbutor asztalosmester. — Készít teljes lakberendezéseket. Ujpest, Árpád-ut 90.

**Dsánits Gyula** fűszer-, csemege- és liszt-kereskedése Ujpest, Árpád-ut 121. sz.

**Weisz Béla** bőrkereskedése cipészek legolcsóbb bevásárlási forrása. Ujpest, István-u. 6/a.

**Winkler Ede**, kárpitos és díszítő Ujpest, Árpád-ut 16. szám.

**Frühhof Gyula**, ékszerész és órás. Elvállal minden e szakmába vágó munkát előzékeny és pontos kiszolgálás mellett. Ujpest, Árpád-ut 13.

**Wenger Ferenc** aranyműves, órás és ékszerész üzlete Ujpest, István-utca és József-utca sarok. Előnyös árak. Pontos kiszolgálás.

### Engel H.

fűszeres Ujpest, Perc-utca 1. szám. Háztartási cikkek eladása.

**Moskovits Mór** butoráruháza Ujpest, István-ut 6. sz. — Legelőnyösebb vétel használt és új butorokban.

### Hádl Arnold és Társa

nap- és esernyő-gyár Ujpest, István-u. 10. Dusan berendezett raktár, saját készítményű nap- és esernyőkben, szőrmeárkban. Nagy választék valódi francia Reform-fűzőkben, női övek jutányos árban. Javítások és áthuzatok a legolcsóbb árak mellett elfogadtatnak.

## Hol szórakozzunk?

### !Családok találkozó helye!

**Tomik János** vendéglője Ujpest, Árpád-ut és Hajnal-u. sarok. — Gyönyörű kert-helyiség! Kitűnő konyha! Olcsó árak!

### Fürst Tivadar vendéglős

Ujpest, István-u. 7. sz. Kitűnő italok. konyha. Előnyös, pontos kiszolgálás.

Aki buját felejteni akarja, Menjen el a „Balaton“-kávéháza Ujpest, Árpád-ut és Rózsa-u. sarok Kitűnő cigányzene.

## Guttermuth János

fogműterme  
— Kitüntetve. —

Budapest, Baross-tér 18. szám.

A Pesti Hazai első Takarékpénztár Egyesület tulajdonát képező Baross-téri házból 8 évi pontos lakbér fizetés dacára minden ok és megkérdésem nélkül 650 koronával kistegeztettem.

Műtermemet Budapest, VIII., Baross-tér 18. sz. alá helyeztem át.

Telefon: 159—63.

Olcsóbb lett minden, mert a Háztartási szövetezet volt üzletvezetője

## NAGY LAJOS

Ujpest, Attila-utca 31 számú házbán

(Szép-utcával szemben)

fűszer-, csemege-, bor- és ásvány-viz-üzletét megnyitotta.

## Fillipics Zsigmond

fényképészeti, festészeti- és fényképnagyító műintézete.

Főlvételek naponként reggel 8 órától esti 6 óráig, borús időben is eszközöltetnek.

Rákospalota, Imre-utca 24. szám.

## Halló! Halló!

**Aki** házat akar eladni,

házat akar venni,

házat akar kibérelni,

házat akar bérbeadni,

hirdetését lapunkban díjtanul közöljük.

THAT IS MY TAILOR!  
**AMERICAN HOUSE**  
SZERVITA TÉR 3.  
(TÖRÖK PALOTA)

ELSŐRENDŰ ANGLÓ  
DIVATSZÖVETEKBŐL  
MÉRTEK és PRÓBA  
UTÁN KÉSZITETT

Sacco-  
öltöny 33 frt

Felöltő 35 frt

Átmeneti  
kabát 40 frt

Gondos kivitel.  
Kitűnő szabás.

## FOGORVOSI- INTÉZET

BUDAPEST, VII.,

**48** Erzsébet-körut **48**  
félemelet **8.**

A jó emésztésnek és az ember általános, kellemes közérzetének egyik alapfeltétele a használható, jó fogisor. Felvilágosítjuk az érdeklőt közönséget, hogy

**Jó fogsorokat és fogakat** csak a legújabb technikai vívmányokkal felszerelt laboratóriumban lehet készíteni és ilyen csak nekünk van. Jótállást vállalunk azért, hogy:

fogorvosi intézetünkben készített fogsorok és fogak:

Hajszálpontossággal  
illenek a szájban.

Nem mozognak.

Nem esnek ki.

Szagot nem kapnak.

Ize nincs.

Törhetetlenek.

Könnyűk.

A valódi fogaktól nem  
különböztethetők meg.

A szájból kivenni nem  
kell, nem is lehet.

A kontinens egyetlen fogorvosi intézete, mely kívánatra szájpadlás nélkül készít oly fogsorokat is, hol a szájban már egyetlen fog sincs.

### Saját találmány.

Fogorvosi intézet:

r. orvos **Weisz A.**

Foghuzás érzéstelenítve, tartós fogtömések.

Technikai főnökök:

**Herzogh Miksa**  
és **Balog Lajos.**

**Külön esti rendelés.**

Hivatalnokok és csak esti idővel rendelkezők részére.

Szintén egyedül álló a fővárosban.

Méltányos árak, részletfizetésre is.

**BUDAPEST, VII.,**

**48** Erzsébet-körut **48**

Kéretik a pontos címre ügyelni.

— **Fiók intézet:** —  
VIII., Németh-utca 41—43, I. em.

### Mátyás Gusztáv

órák és ékszerész üzlete Árpád-ut 30. sz.

Ékszerek és órajavítások a legolcsóbb árban elkészítetnek.

Óramutató 20 fillér. Óra üveg 20 fillér.

Órák tisztítása 1 korona. Ékszerek tűzforrasztása 40 fillér.

Kövek foglalása 40 fillér.

Pontos kiszolgálás.

### Részletre mindenféle zseb- és faliórák.

Veszek zálogcédulákat,  
törött arany és ezüstöt  
a legmagasabb árban.

Pótlandó részeken kívül  
minden órajavítás 1 korona  
— 3 évi jótállással —

**Mendelsohn Gyula**

műőrásnál

**József-körut 25. szám.**

### Gummi-óvszerek

legfinomabb francia gyártmány 12 darabonként 1.80, 2.40, 4.— és 5.— korona.

NEVERRIP eredeti gyártm. 12 db 6.— K

STERYL legfinomabb Paara gummi-hólyag 6 darab 8.50 kor. 12 db 6.50 K

minden eddigi gyártmányt felülül, kizárólag cégemmel kapható.

CAPOTTES rövid, eredeti amerikai, 12 darab, 3.— koronától 5.— koronáig.

HALHÓLYAG valódi francia „Duchampa” gyártmány, 12 darab 4, 5, 6, 8 és 10 koronáig.

Mintagyűjtemény 12 darab legfinomabb 4 koronáig.

IRRIGATOR zománczott vagy üvegben teljesen felszerelve, 2.50, 3, 5, 8 korona.

Suspensor (heretartó) darabja —.50, 1.—, 1.20, 1.50, 3.— koronáig.

Has- és sérvkötők :: Gummiharisnyák

legnagyobb választékban, mérték után is készíttetnek.

„GLORIA-ÖV” (hazibaj ellen) 6 darab betéttel darabja 5 koronától 6.50 koronáig.

**Neumayer Lipót**

kötszer, gummiárak és betegápolási cikkek raktára

.. Budapest, V., Váci-körut 2. szám. ..

**LINOLEUM üzleteim:**

VI., Váci-körut 1. (Ankerköz) :: VII., Rákóczi-ut 8. sz.

Arányzókat kívánatra ingyen és bérmentve küldök

Szétküldés a legnagyobb titoktartás mellett történik.

### A nagyérdemű hölgyközönség figyelmébe.

Van szerencsém a nagyérdemű hölgyközönség becses figyelmét felhívni, hogy műhelyemben a női szakmába vágó mindenféle ruhákat, ugymint kosztümöket, alkalmi, mennyasszonyi toalettet, bluzokat stb. a lehető legolcsóbban és pontosan eszközölöm

A n. é. hölgyközönség b. pártfogásáért esedezem

**Rákosi Albert,** angol és francia nőiszabó

Ujpest, Árpád-ut 53. sz.

**Eladó** elsőrendű vendéglő, házzal együtt. Bárkinek biztos megélhetést nyújt. Kimutatható **2000 korona** havi bevétel. Cím megtudható e lap kiadóhivatalában

## FEHÉR ÁRMIN

cimfestő,

elvéllal minden e szakmába vágó munkát. — Ujpest, József-utca és Mária-utca sarok.

Rakospalotán

## HÁZTELKEK

6 évi részletfizetésre vasut menten eladók.

**Grósz Bertalan**

Rakospalota, Bocskay-utca 1. szám alatt.

### Értesítés.

Van szerencsém tisztelettel Ujpest n. é. közönségének b. tudomására adni, hogy az **Apponyi Albert-utca 40. sz. a.** lévő, régi jó hírnévnek örvendő **Vizi István-féle**

### vendéglőt

megvettem. Számos éven át e téren szerzett tapasztalataim folytán azon kellemes helyzetbe vagyok, hogy eredeti fajtájú borok, naponta elsőrendű friss sör, valamint izletes magyar konyha jutányos áron való kiszolgálás által igen tisztelt vendégeim legmagasabb igényeit is kielégíthetem.

A n. é. közönség b. látogatását és támogatását kéri tisztelettel

**Michaelisz Ferenc**  
vendéglős.

## Arany János-kávéház

Rakospalota-Ujfalun

Eötvös-utca 65., Arany János-utca sarok.

Modern berendezés. Udvarkert.

Amerikai tekeasztalok. Külön

:: :: helyiségek :: ::

A nagyérdemű közönség pártfogását kéri  
**KÖNYA SÁNDOR,** kávész.

## FOGAK

és teljes fogsorok, szájpadlás és inylmez nélkül. Arany fogkoronák, aranyhidak és mindennemű kaucuk (Vulkanit) fogazatok, melyeket nem kell és nem is lehet a szájból kivenni. Eltörhetetlenek, szagot, ízt nem kapnak. Az ételmaradékok alája nem rakodhatnak. A gyökér eltávolítása teljesen fölösleges. A természetes fogaktól nem lehet megkülönböztetni. 10 évi jótállás. Vidékiek egy nap alatt kielégíttetnek, megvárhatják. E szájpadlás nélküli műfogak kizárólagosan csakis műtermemben készíttetnek, a legújabb amerikai mód szerint. Mérsékelt árak.

**KELLERWANN BÉLA**

fogműterme

Budapest, VI., Vörösmarty-u. 53.

A nyugati pályaudvar közelében.

Fogadok egész nap, vasár- és ünnepnapokon is.

## BÖHM JENŐ

FESTŐ ÉS MAZOLÓ

elvéllal díszszobafestést a legmodernebb kivitelben, ugyszintén tapétázást mindennemű faimitációkat a legszolidabb árakban.

LAKÁS: UJPEST, JÓZSEF-UTCA 64. SZÁM.

IRODA ÉS MŰHELY:

IV., BUDAPEST, FELSŐ ERDŐSOR-UTCA 37. II. 5.

Telefonszám: 72—25. Régtől jövőre!

## Hegedükben saját találmányu angfokozatu gerenda beillisztése



által a hegedű jobb és kellemesebb hangot ad.

Mindenféle hangszerek 25%-al olcsóbban beszerezhetők mint Budapesten.

**VARJU BÉLA** hangszerkészítő mester  
Ujpest, Árpád-ut 61. szám.

## „Ehrlich 606”

az orvostudomány e világtörténelmi jelentőségű gyógyeljárása alkalmazást nyer közzvetlen külföldi személyes tapasztalat alapján

**Dr. MITZGER**

hirneves szakintézetében

Budapest, Andrassy-ut 51. szám.

Modern berendezés és megbízhatósága folytán egyike a kontinens legelsőrangú és nevű intézeteinek, amelyek fölött a mai orvosi tudomány a vér-, nemi-, ideg-, betegség és férgyengőség gyógyítása terén rendelkezik. — Tapasztalt gyors és maradandó értékű biztos eredmények folytán a tiszteletdíj teljes gyógyulás után fizethető.

Az intézet egész nap nyitva.

## Ehrenstein Márton

órás és ékszerész

Ujpest, István-u. I. szám.

Raktáron tart arany-, ezüst- és diszmu-tárgyakat, inga és fali órákat omega aranyból, nagy választék. — Óra- és ékszerjavítás a legpontosabban eszközöztetik.

## Fogak

szápadlás nélkül, rá-gásra azonnal használhatók, 4 koronától. Gyökéreltávolítás teljesen felesleges. Aranyhidak és koronák 10 évi írásbeli jótállással 24 óra alatt, vidékieknek 12 óra alatt készíttetnek, foghuzás teljesen érzéstelenítve, tartós tömések 3 koronától. — Régi, hasznavehetetlen fogsorokat és fogakat 24 óra alatt hasznavehetővé alakítok. Mérsékelt árak! — Részletfizetésre is. Rendelés egész nap. Vasárnap és ünnepnapi is. A vidékről beküldött törött műfogak még aznap javítva visszaküldetnek.

**Dr. Hegedüs Jakab**

Budapest, VIII., Erzsébet-körut 44. földszint.

Specialista minden fog- és szájbetegségben. — Kérem a pontos címre ügyelni.

## „ÉDEN” élő- és művirágkereskedő

Ujpest, István-u. 2.

Frissen metszett élővirágok, alkalmi csokrok, mű- és élő virágkoszorúk dus raktára. Pontos és lelkiismeretes kiszolgálás

Elegáns, fess női és gyermek ruhákat csakis **HERCZOG GYULÁNÁL** vehet

Ujpest, Árpád-ut 45. szám.

Menyasszonyi kelengyékét és gyászruhákat 4 óra alatt készít. 2-52

## Máthé Kálmán huscsarnoka.

A megtisztelő közözhajnak engedve,

Ujpesten, Attila-utca 4. sz. alatt

(saját házukban) a legkényesebb igényeket is kielégítő s a modern kornak mindenben megfelelő =

## HUSCSARNOKOT

nyitottam. — Amidőn ezt összes ösmerőseimnek, jóbarátaimnak s Ujpest n. b. közönségének tudomására adom, ugyanakkor kérem szíves megrendeléseiket, melyek minden esetben pontosan, gondosan és lelkiismeretesen eszközöltetnek.

kiváló tisztelettel

**Máthé Kálmán**

mészáros-mester.

## Akar

ön hozzátartozóinak kellemes meglepetést szerezni? Akkor lepje meg egy életnagyságu arcképpel.

Életnagyságu arcképek bármely régi fénykép után platinotípia, olaj-, pasztel stb. kivitelben művészieszen készíttetnek.

**Zveybrück Zala Rezső** arcképfestészeti műterme

Alapított 1890

Budapest, Teréz-körut 6. Telefon 106-71

## Magánkutatóiroda

**BUDAPEST**  
Rákóczi-ut 75.

Elvállal kényes megbízásokat, megfigyeléseket, nyomozásokat, elvállal továbbá minden nemességi ügyet, ős- és családfák összeállítását. Hűséges, megbízható alkalmazottak. — A legszigorubb diszkréció.

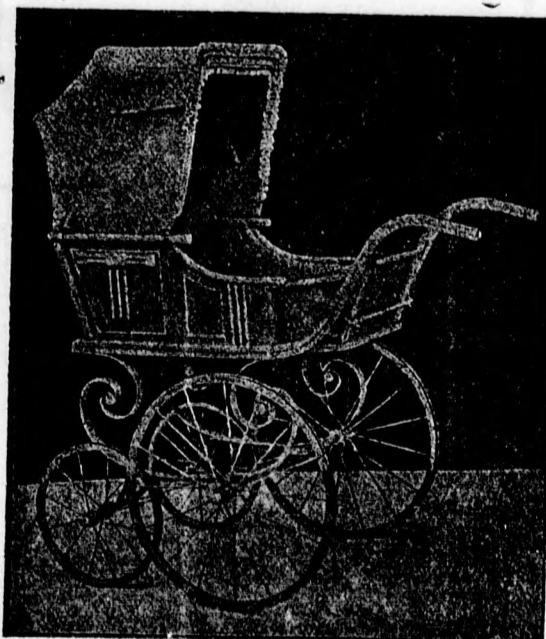
Tulajdonos **Kossa Magyary Géza** TELEFON — 77-46 —

Festék, kence és máz, lakkok és olajok, cement, gipsz és nyersanyagok, mindennemű háztartási cikkek nagy lerakata:

**REICHARD ÉS SAS** cégnél

Ujpest, Árpád-ut 44. szám alatt. Telefon 158-34.

Kérjen Sas-féle padlóbeeresztő-olajat!



## Gyermekkoscsi

már

12 korona árban

kapható

Magyar kosárfonógyár üzletében

Budapest, V. ker., Lipót-kröt 30a.

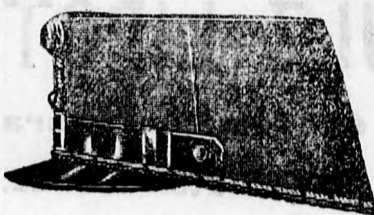
Árjegyzék kertibutorról és utazókosárról ingyen.

## Ki ne ismerné?

a jó Jäckl György bacsit

ki 20 éven át hordta Soroksárról mindennapi kenyerünket. Ezentul nem szállit kenyeret, **de van jó zamatossajáttermésű bora** melyet nagyban és kicsinyben olcsó árak mellett bárkinek és bárhová házhoz szállit. **Czim: Jäckl György Soroksár.**

## BOUDNY LAJOS



szücs- ::

és sapka-

készítő ::

Rákospalota, Földvály-utca 20.

Figyelem! Figyelem!

Ingyen Gramofon

Ujpesten.

Hatalmas nagy beszélő gépet és egy csomag tüt ingyen kap

ha nálam lemezt vásárol.

Elsőrendű lemezek és az összes ujdonságok mesés olcsó áron kaphatók

**Wass János** műtermében

Ujpest, József-utca 17. szám.

Első magyar villamos erőre berendezett hangszergyár



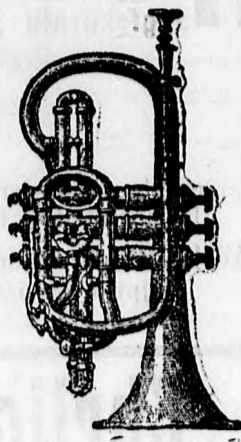
# Stowasser János

cs. és kir. udv. szállító Budapest

a m. kir. operaházi tagok, a m. kir. zeneakadémia, a budapesti színházak, zeneiskolák, a hadsereg stb. szállítója, a jav. Rákóczi tárogató és a hangfokozó gerenda feltalálója.

**Főzlet: II., Lánchíd-utca 5.** (A m. kir. keresk. ministerium mellett.) — **Gyár: II., Öntőház-utca 3.**

Magyarország legnagyobb vonós és fuvós hangszerek gyára.



Ajánlja saját gyárában készült általánosan elismert hangszereit, hangszeralkatrészeket, hurokat, harmoniumokban is legnagyobb raktár. — Árjegyzéket kívánatra ingyen és bérmentve.

## SCHULZ LIPÓT

csillár- és fémaru-gyára  
Budapest, Rózsa-utca 109. sz.

(A Ferdinánd-híd mellett.)

Villany-, gáz-, petroleum- és kombinált csillárok. Butorvasalások, rézsinek és mindenféle réz- és fémkülönlegességeket raktáron tart és eredeti gyári áron kaphatók. Elfogad csillárok átalakítását, galvanizálását, aranyozását, ezüstözését stb.

**Képviselet: Beregi Bertalan**  
Ujpest, Árpád-ut 80. szám,

ahol mindenféle elektrotechnikai cikkek, villanszerelési anyagok, motorok és mindenféle villanygépek beszerezhetők. —

**A magyar Reduktor-művek**  
kizárólagos képvisellete ugyanitt.

## Ne kinlódjon!

Pótlandó részekén kívül  
óra javítás  
csak 1 kor.

= 3 évi jótállással. =

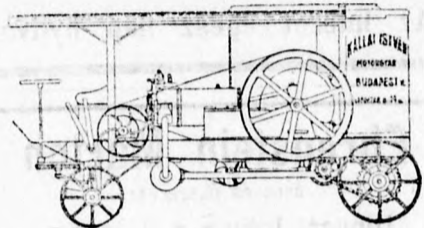
Uj ébresztőóra 1 frt. 25-től

kapható

**Mendeisohn Gyula műórásnál**  
VIII. ker., József-körút 25. szám.

Mielőtt motort vesz,  
kérjen árjegyzéket:

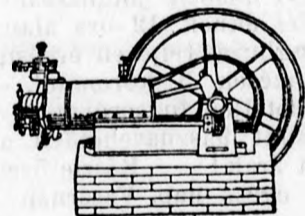
**Hazai Gép- és Mótorgyár**  
**Kállai István és Társától**  
Budapest, VI., Lőportár-utca 14/a.



**Szállítunk:**

Magánjárómotorokat, Benzín-  
motorokat, Motoros cséplő-  
készleteket, Motorfűrészeket,  
Szivógáz- és Nyersolajmotorokat.

Javítási munkálatokat olcsón elvállalunk.  
Alkatrészeket gyári áron szállítunk!



Pontos cím: **Kállai István és Társa**  
Budapest, VI., Lőportár-utca 14/a.

— Női —  
kalapformák  
nagy raktára.

**: FRIEDMANN:**

Budapest,  
VI., Király-utca 8. sz.

Diszített kalaposztály;

IV. ker., Párisi-utca 6. sz.

Kérjen divatértésítő! — Festés és átalakít-  
sok a legolcsóbban vállaltatnak.

Félviselt férfi ruha, használt varró-  
gépek, kerékpár stb. vétele és  
eladása, ugyanott ruhajavítás és  
vegyszerítés.

**KRAUSZ ERNŐ**

Ujpest, Nyár-utca 1. szám.

## BUTOR

szükségletét részletfizetésre is legjob-  
ban legolcsóbban fedezheti

**SÁNDOR IGNÁC**

nagy butorraktárában  
Budapest, V., Bank-utca 7. szám  
(Váci-körút mellett)

hol mindenemű asztalos, réz és kárpított butorok óriási választékban található. 100 koronáig havi részlet 6 kor., 200 koronáig 10, 300 koronáig 15, 500 koronáig 20, 600 koronáig 25, 800 koronáig 30, 1000 koronáig 40 korona, előlegül 20% fizetendő.

**FOGAK** és egész fogsorok, szápadlás nélkül is, rágáshoz és a gyökér eltávolítása :: nélküli, jótállás mellett, :: továbbá eltávolíthatatlan aranyhidak és aranykoronák a foggyökerekre fájdalom nélkül illesztetnek. Fog- és gyökérhúzás fájdalom nélkül

Tanítónak és hivatalnoknak 40 százalékkal olcsóbb. Kétféle díszlevéllyel Lyonban.

**ZÄHNE** einzeln, sowie Gebisse, zum Kaen brauchbar, ohne dass die Wurzel entfernt werden müssen. Gebisse, auch ohne Gaumenplatten, dauerhafte Goldkronen werden auf Wurzeln aufgesetzt mit Garantie. — Zahn- und Wurzelziehen schmerzlos.

Für Lehrer und Beamten um 40 percent billiger. Aranyéremmel szép, jó és tartós munkáért.

**KOÓS M.**

császári és királyi szabadalmazott műfog-specialista  
Budapest, VII. ker., Rákóczi-ut 34. szám.  
(A Rókus-kórházzal szemben.)

## Kávéházmegnyitás

Van szereném a nagyérdemű közönséget értesíteni, miszerint Ujpest, Attila-utca 2. szám alatt (Árpád-ut sarok) a modern kor igényeinek megfelelő kávéházat nyitottam. Amikor ezt ösmerőseim és jóbarátaim tudomására hozom, kérem a multban tanúsított bizalmukkal és szeretetükkel továbbra is megtartani szívesek legyenek. — Tisztelettel **BLASZ JÓZSEF.**

Jároka Rudi zenekarával és ifj. Jároka Sándor hegedű szólóval a Fodor-féle zenekonservatorium jelenen végzett növendéke hangversenyez.

Színház után kellemes szórakozóhely.

**:: Fogtechnikai műterem. ::  
Fogorvosi rendelő intézet.  
Ujpest, Árpád-ut 53/a (István-utca sarok) II. emelet.**

Fogak és egyéb fogtechnikai cikkek igen nagy mennyiségben történt beszerzése folytán, abban a helyzetben vagyok, hogy a legmodernebb szempontok figyelembe vételével berendezett műtermemben, bel- és külföldön kiváló tapasztalatokat szerzett fogtechnikusok közreműködésével előállított, elképzelhető legjobb és legtartósabb fogtechnikai készítményeket eddig el nem ért minőségben 10 évi jótállással ajánlhatom a n. é. közönség figyelmébe.

Készíttek fogkoronákat valódi aranyból nagyság szerint 5-7 frt; ezüstből 1 frt 75 kr.; aluminiumból mely mindig fehér marad 4 frt; valódi aranyék-fogakat (esavar-fogakat) 5-6 frt; fogakat inylemez nélkül és a gyökerek eltávolítása nélkül 3 frt 60 kr., fogsorba illesztendő fogakat 1 frt 25 krajcár.

Teljes felső fogsort vakító fehér, valódi amerikai fogakkal, szívókamarával, mesterséges foghussal, légnyomós tartással 14 drb 12 frt 75 kr. Alsó fogsort ugyanilyen anyagból 14 drb 12 frt.

Teljesen inylemez nélküli, ki nem vehető fogtartókat 23 karátos aranyból (hidak) szintén készítek. Ezeket a hidakat a legújabb amerikai tapasztalatok szerint készítem, úgy hogy tisztíthatók, öblíthetők s a fogak kiereselhetők.

Foghuzást 1 frt ért végzek; munkások, tanulók, cselédek és gyermekek a felét fizetik, 50 krajcárt. Teljesen fájdalommentesen 1 frt 50 krajcárért húzok fogat.



Saját különleges methodusom szerint a legtöbb esetben megszüntetem a fogfájást anélkül, hogy a fogat ki kellene húzni.

Műszaki ügyességem a fogak eltávolításában és tartós műtömésben (plombálás) valamint fogműtétekben, melyeket az irgalmasrendiek budai kórházában 1906-1907. években elsajátítottam, általában ismeretesek.

Arany-, platina-, porcellán műtömések fájdalom nélkül és kíméletesen 3-4-5 frt.

Cement műtömés 1 forint. — Ezüst műtömés 1 frt — 1 frt 75 kr.

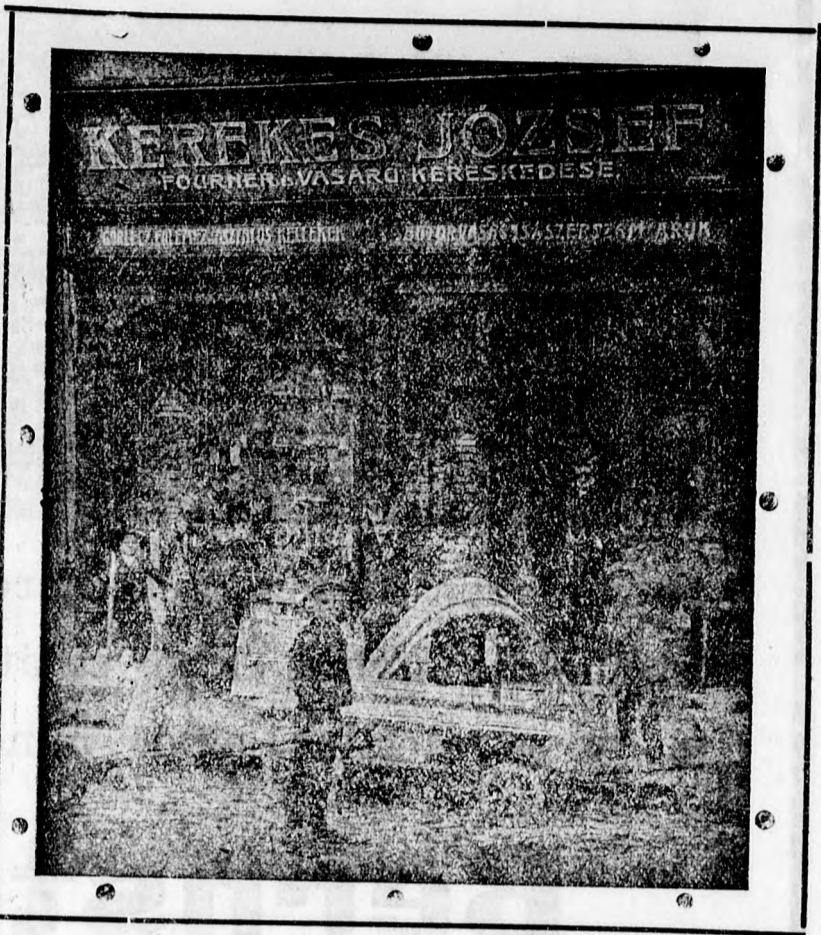
Külső páciensek megbízásai 4-6 óra alatt teljesíttetnek.

Más helyen készített, rosszul alkalmazott fogsorokat, használhatókká alakítok át. — Részletfizetések teljesen a páciensek kívánsága szerint. Javítások a legolcsóbban 2-3 óra alatt eszközöltetnek, elkészülésük megvárható.

Teljes tisztelettel

**CZILLIBILLER EDE, orvos és fogorvos**

Ujpest, Árpád-ut 53/a. (István-u. sarok) II. em. jobbra



**KEREKES JÓZSEF**

Telefon: 171-96. különlegességi üzlete Telefon: 171-96.

**Ujpesten, az István-téren.**

Faragászati, sajtolt és faragott butordíszek és betétek. Esztergályos áruk minden kivételben. Göriécek, székülések, bel- és külföldi, valamint tengeren-  
:: tül founérok deszkák és padlók. — Festék, fénymáz és csocék. ::  
Szerszámkövek és különlegességek Asztalos és lombfűrészeli szerszámok. Saját készítményű butor-vasalások, butorzárak, továbbá divatos butor dísz-  
:: veretek nagy választékban. Nagy raktár márvány árukban. ::

**:: KIDOBJA ::**



a pénzt, ha hangszerzsükségeit nem nálunk fedezi, mert sehohsem kaphat, úgy mint nálunk, egy remekül kidolgozott domboru „Stanier” hegedűt, tokkal 16. felszereléssel csak 12 kor-ért. Wágner a „Hangszer-Király-nál, Bpest, József-körút 15.

Ifj. Erker András utóda  
**LAMPL SIMON**

festéknagykereskedő

**Ujpest, Árpád-ut 54. szám.**

Alapítatott 1875. évben.

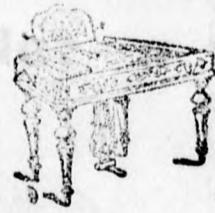
Ajánlom dusan felszerelt raktáromon lévő finom olajfestékek, hengeren örölve finom festékek. Padló festék különlegességek „Pillanat” padlófénymáz, gyorsan szárad, fényt állandóan tartja, szagtalan. Parket paszták és beeresztő, parket kefe tiszta sörte, kenécek, lakkok és mázak, garantált tiszta áru. Marx-féle zománc (Email-festék) fürdőkádak és kerti butorok részére. Eosetek, korongkefék, meszelők első-  
raugu sörteből, összes háztartási cikkek nagy választékban. Művészeti olajfestékek, Czetták és festővászon. Melocco-cement fóráktár, gipsz nagybani eladás.



Hegedűt,

Zongorát,

Pianinót,



**:: Cimbalmot, Harmoniumot, ::**

**armonikát, Fuvó hangszert**

sehol jobban és olcsóbban nem vehet, mint a magy. kir. zeneakadémia házihangszerkészítőjénél

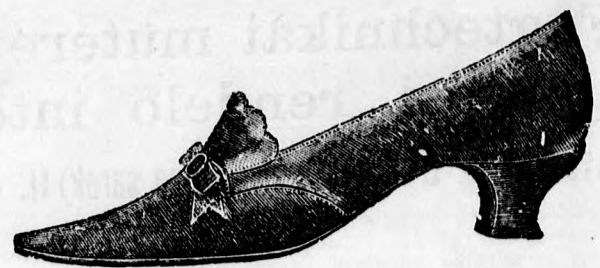
**Reményi Mihálynál  
Budapesten, Király-u. 58.**

Mielőtt bármely hangszert vesz kérjen árjegyzéket vagy győződjön meg személyesen



Az összes hangszerek javítása szakszerűen, jótállás mellett.





## Saját pénzének ellensége

ha nehezen megszerzett keresetét, holmi gyári cipőért dobja ki, holott nálam kap saját műhelyemben készült tartós, ■ ■ ■ elegáns cipőt minden elfogadható árban ■ ■ ■

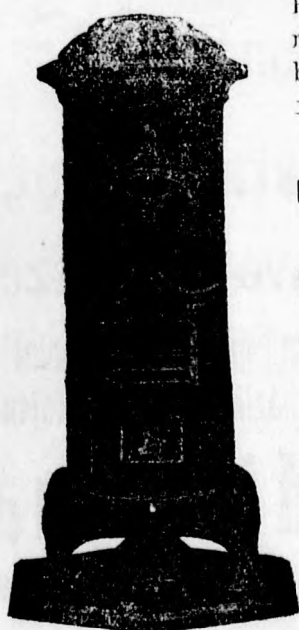
# Bernstein Mór

Árpád-ut és Apponyi A-u. sarok. (Saját ház.)

Eredeti

## Riessner

:: folytonégő kályhák ::  
biztonsági szabályzóval.



**Pluto.**

Az eredeti Riessner-kályha az egyedüli tökéletes folytonégő.

Egyszeri betüzeléssel egész télen keresztül égnék, miáltal a naponkénti betüzeléssel járó fáradtság és alkalmatlanság megszűnik.

Rendkívül pontos szabályzás!

Látható tűz!

Melegkissugárzás alól!

Fűtőanyag megtakarítás bármely más rendszerrel szemben 20—50 százalék.



**Phönix.**

Kitünő minőségű

## Meidinger

és egyéb rendszerű

## kályhák.

Takarék-

tűzhelyek,

kályha- és

tűzhely-

alkatrészek.

asztali

tűzhelyek,

kályha-

előtétek,

széntartók stb.

nagy választékban.

**TURNAY és RESCH**

vasár-

üzletében

**Ujpest,**

:: Árpád-ut és ::

István-u. sarkán.